

«УТВЕРЖДАЮ»

Глава Представительства компании
"Бектон Дикинсон Б.В."


М.п.  Бобрик А.В.

ИНСТРУКЦИЯ
по применению изделия медицинского назначения:
(стр. 32-310 см на диске)

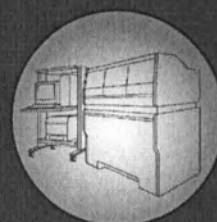
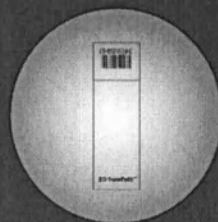
**Система для проведения цитологических исследований BD Focal Point GS
Imaging, с принадлежностями
Производства**
ТриПат Имэджинг Инк, США. TriPath Imaging Inc., USA, 780 Plantation Drive
Burlington, North Carolina 27215

Система визуализации BD Focal Point™ GS Imaging
Intelligent Pap Imaging™



Помогая людям жить
здоровой жизнью

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Hewlett Packard является товарным знаком компании Hewlett Packard Development Company, LP.

BD, логотип BD и все прочие товарные знаки являются собственностью компании Becton, Dickinson and Company. © BD, 2008

Номера патентов США:

5 361 140, 5 499 097, 5 528 703, 5 557 097, 5 566 249, 5 581 631, 5 619 428, 5 621 519, 5 625 706, 5 627 908, 5 638 459, 5 642 433, 5 642 441, 5 647 025, 5 654 535, 5 671 288, 5 677 762, 5 692 066, 5 710 842, 5 715 326, 5 715 327, 5 740 269, 5 745 601, 5 757 954, 5 760 387, 5 763 871, 5 781 667, 5 787 188, 5 787 189, 5 787 208, 5 797 130, 5 799 101, 5 812 692, 5 828 776, 5 841 124, 5 862 265, 5 867 610, 5 875 258, 5 877 489, 5 883 982, 5 892 218, 5 912 699, 5 933 519, 5 937 103, 5 978 497, 5 959 726, 5 978 498, 5 987 158, 5 991 432, 5 991 462, 5 995 680, 6 011 861, 6 067 370, 6 134 354, 6 137 899, 6 181 811, 6 198 839, 6 252 979

В следующих абзацах приводятся положения стандартных гарантийных обязательств компании BD Diagnostics. В случае расхождения приоритет имеют договорные условия, указанные в индивидуальных соглашениях с пользователем оборудования.

Компания BD гарантирует, что на момент поставки устройство предоставляется заказчику без дефектов качества изготовления и дефектов материалов. Условия ограниченной гарантии действуют в случае, если заказчик сообщает компании BD о дефекте в течение одного (1) года после поставки. Условия ограниченной гарантии неприменимы в следующих случаях: (а) установка, эксплуатация или обслуживание устройства выполнялись не в соответствии с применимыми инструкциями и руководствами; (б) ремонт или изменение устройства выполнялись неуполномоченным лицом, устройство эксплуатировалось неверно или с нарушением установленных режимов, было случайно повреждено или использовалось не по назначению; (в) метка серийного номера устройства была изменена или удалена. Условия ограниченной гарантии не распространяются на расходные материалы (например, предохранители или лампы). За исключением явно упомянутых здесь случаев компания BD не предоставляет никаких гарантий, прямых или подразумеваемых, включая гарантии товарной пригодности или соответствия конкретной цели использования.

В рамках этой ограниченной гарантии компания BD по своему усмотрению выполнит ремонт или замену любого дефектного устройства. Это является единственным возмещением при любом нарушении гарантийных обязательств. Любое устройство, возвращаемое для ремонта или замены, должно быть правильно упаковано и отправлено в соответствии с инструкциями компании BD. Ограниченная гарантия не распространяется на использование системы визуализации BD FocalPoint™ GS для целей, отличных от описанных в этом документе.

Данная ограниченная гарантия описывает исключительно ответственность и обязательства компании BD в отношении дефектных устройств. Компания BD не несет ответственности перед заказчиком в связи с любыми другими правовыми требованиями возмещения убытков, включая реальные, косвенные, побочные или не прямые убытки, в рамках гарантийных обязательств, объективной ответственности, деликатного права, договорных соглашений или других условий. Условия ограниченной гарантии не могут быть изменены никаким образом без явного письменного разрешения компании BD.



Содержание

Содержание	i
Список иллюстраций	xi

Гл. 1: Введение

Цель руководства	1-1
Обзор системы	1-1
Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint	1-1
Станция проверки BD FocalPoint GS	1-2
Область исследования и поле зрения	1-2
Использование этого руководства	1-2
Как организовано это руководство	1-2
Система условных обозначений	1-5
Диагностическая терминология	1-6
Как связаться с представителем компании BD Diagnostics — TriPath	1-6

Гл. 2: Система визуализации BD FocalPoint GS Imaging — Введение

Система визуализации BD FocalPoint GS Imaging	2-1
Станция проверки BD FocalPoint GS	2-2
Информация об обработчике микропрепаратов BD FocalPoint	2-3
Рабочий процесс системы визуализации BD FocalPoint GS Imaging	2-4
Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint	2-4
Станция проверки BD FocalPoint GS	2-5

Гл. 3: Управляемое исследование

Запуск приложения	3-1
Калибровка платформы	3-2
Калибровка с помощью камеры	3-5
Выбор микропрепарата	3-6
Сканирование с помощью устройства для чтения штрихкодов	3-6
Ввод инвентарного номера микропрепарата	3-7
Щелчок мышью в списке микропрепаратов	3-7

Скрининг полей зрения	3-9
Основные сведения о режиме GS Review (GS — Проверка)	3-10
Подтверждение расположения платформы Использование функции смещения	3-11
Навигация по полям зрения	3-13
Использование мыши для навигации	3-13
Использование ножной педали для навигации	3-13
Использование кнопок перемотки для навигации	3-13
Скрининг микропрепаратов и назначение доп. исследования	3-14
Полная проверка микропрепарата вручную	3-16
Завершение проверки микропрепарата	3-17
Использование функции Eval (Оценка)	3-17
Использование функции No Evaluation (Без оценки)	3-19
Указание состояния микропрепарата	3-20

Гл. 4: Скрининговая проверка микропрепаратов

Ручной метод скрининга	4-1
Электронный скрининг	4-2
Основные сведения о режиме скрининга	4-2
Пять областей экрана в режиме скрининга	4-3
Электронное нанесение точек	4-4
Скрининговая проверка микропрепаратов	4-5
Микропрепараты, обработанные в обработчике микропрепаратов BD FocalPoint	4-5
Микропрепараты других типов	4-6

Гл. 5: Станция проверки BD FocalPoint GS — пользовательский интерфейс

Кнопки панели инструментов	5-1
Интерфейс ИСЛ	5-1
Кнопка History (История)	5-2
Кнопка Offset (Смещение)	5-3
Кнопка Track (Слежение)	5-4
Кнопка HotDot	5-4
Кнопка Help (Справка)	5-5
Основные сведения о панели управления	5-5
Кнопки управления	5-6

Использование карты микропрепарата	5-7
Сведения о состоянии микропрепарата	5-8
Окно обнаружения нескольких микропре-паратов	5-9
Цветовые коды данных по результатам обработки микропрепа-ратов	5-10
Аннотация координат на микропрепарате	5-11

Гл. 6: Режимы QC (Контроль качества) и MD (Патоморфология) станции проверки BD FocalPoint

Функция Enhanced QC Review (Расширенная проверка КК)	6-2
Включение расширенного КК	6-2

Гл. 7: Управление сервером станции проверки BD FocalPoint GS

Основы работы с Copy Service (Служба копирования)	7-1
Рабочие режимы	7-1
Передача данных	7-2
Основы работы со служебной программой Archive (Архив)	7-3
Какие данные архивируются?	7-3
Доступ к служебной программе Archive (Архив)	7-4
Вывод из системы пакета микропре-паратов	7-5
Архивация данных	7-6
Просмотр архивных данных микропре-паратов	7-8
Перемещение данных на внешний носитель	7-10

Гл. 8: Создание отчетов с помощью станции проверки BD FocalPoint GS

Создание отчетов	8-1
Открытие служебной программы для создания отчетов BD FocalPoint GS	8-1
Выбор типа отчета	8-2
Выбор стиля отчета	8-2
Предваритель-ный просмотр и печать отчета	8-3
Обзор отчетов станции проверки BD FocalPoint GS	8-4
Сводные отчеты	8-4
Отчеты контроля качества	8-7
Создание итогового отчета КК	8-9

Гл. 9: Настройка списков станции проверки BD FocalPoint GS

Редактирование списков станции проверки BD FocalPoint GS	9-1
Доступ к элементам управления списками	9-1
Изменение списков	9-4

Гл. 10: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint

Обзор обработчика микропрепаратов	10-1
Компоненты системы	10-1
Обработка микропрепаратов	10-5
Результаты обработки микропрепаратов	10-6
Успешно обработанные микропрепараты	10-6
Микропрепараты, не прошедшие успешную обработку	10-8
Параметры отчетов с результатами по микропрепаратам	10-9
Информация о классификации	10-9
Информация о качестве образцов	10-10
Информация о состоянии обработки	10-10

Гл. 11: Пользовательский интерфейс обработчика микропрепаратов BD FocalPoint

Основные действия с окнами	11-2
Указатели мыши	11-2
Действия мыши	11-3
Кнопки	11-3
Навигация в окне	11-4
Прокрутка	11-4
Главное окно	11-5
Значки приборов	11-7
Значки задач	11-7
Значок Report (Отчет)	11-8
Значок Reprint (Повторная печать)	11-11
Значок Statistics (Статистика)	11-11
Извлечение лотка	11-16
Команды строки меню	11-16
Команда File (Файл)	11-16
Команда Service (Обслуживание)	11-19
Команда Help (Справка)	11-19

Гл. 12: Работа с отчетами обработчика микропрепаратов BD FocalPoint

Общие сведения об операциях печати отчетов	12-1
Наборы печати	12-2
Печать	12-2
Повторная печать	12-3
Сводная статистика печати	12-3

Параметры отчета.....	12-4
Типы отчетов	12-5
Параметры сортировки отчета	12-5
Параметры структуры отчета	12-6
Примеры отчетов	12-13
Отчет с результатами по микропрепаратам (Все)	12-13
Отчет по проверке	12-14
Отчет «Проверка КК»	12-16
Отчет по проверке процесса	12-18
Отчет по повторной обработке	12-20
 Гл. 13: Подготовка микропрепаратов, предметных и покровных стекол	
Допустимые методики приготовления микропрепаратов	13-1
Микропрепара-ты BD SurePath	13-1
Стандарты для предметных и покровных стекол.....	13-2
Размеры предметных и покровных стекол	13-2
Оптические свойства микропре-паратов	13-3
Требования к покровным стеклам	13-3
Требования к средам заливки и клейким веществам	13-4
Требования по окрашиванию и фиксации	13-5
Форматы штрихкодов	13-5
 Гл. 14: Настройка параметров отчетов обработчика микропрепаратов BD FocalPoint	
Параметры отчетов по микропрепаратам.....	14-2
Параметры сортировки и структуры	14-3
Микропрепара-тов на странице	14-4
Определение отчета	14-4
Выбор параметров отчета проверки контроля качества	14-6
 Гл. 15: Эксплуатация обработчика микропрепаратов BD FocalPoint	
Основные предупреждения и предостережения.....	15-3
Подготовка микропрепаратов к обработке	15-3
Нанесение меток со штрихкодом	15-3
Очистка предметных стекол	15-4
Загрузка лотков	15-5
Загрузка микропрепара-тов в лотки	15-5
Изменение типа препарата с помощью слайдов-переключателей	15-6
Извлечение микропрепара-тов из лотков	15-7

Использование лотков для микропрепаратов	15-8
Загрузка лотков	15-8
Разгрузка лотков	15-9
Извлечение лотков	15-10
Контроль над прибором в процессе обработки	15-10
Окно Instrument Interface (Интерфейс прибора)	15-10
Индикатор состояния прибора	15-12
Печать отчетов	15-14
Создание набора печати (установка рейтинга)	15-14
Анализ отчетов с результатами обработки микропрепаратов	15-16
Сортировка микропрепаратов по категориям действий	15-17
Когда проводится проверка микропрепаратов вручную	15-18
Повторная печать отчетов	15-18
Резервное копирование данных	15-22
Тип используемой ленты (для ленточных систем резервного копирования)	15-22
Тип используемого флеш-накопителя USB (для систем с резервным копированием на USB-накопитель)	15-23
Напоминание об архивации на резервный носитель	15-23
Смена носителя при ежедневном резервном копировании	15-24
Ежедневное резервное копирование вручную	15-25
Выключение системы	15-26
Перезапуск системы	15-28

Гл. 16: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — техническое обслуживание

График технического обслуживания	16-1
Проверка изолирующего стола	16-2
Проверка изолирующего стола (только для систем, работающих с газообразным азотом)	16-2
Чистка лотков	16-3
Чистка калибровочной пластины	16-4
Чистка ленточного накопителя	16-5
Осмотр воздушного фильтра	16-6
Чистка монитора	16-7
Чистка внешних поверхностей прибора	16-8
Обслуживание принтера	16-8
Чистка мыши	16-9
Замена носителя для резервного копирования	16-9

Гл. 17: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Диагностика неисправностей

Руководство по диагностике неисправностей	17-2
Системное время	17-2

Гл. 18: Обработка традиционных микропрепаратов в обработчике микропрепаратов BD FocalPoint

Введение	18-1
Допустимые методики приготовления микропрепаратов	18-1
Мазки по Папаниколау, приготовленные традиционным методом	18-1
Стандарты для предметных и покровных стекол	18-2
Требования к средам заливки и клейким веществам	18-2
Требования по окрашиванию и фиксации	18-3
Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint	18-3
Изменение типа препаратов с помощью слайдов-переключателей	18-4
Контроль работы прибора в процессе обработки	18-5
Окно Instrument Interface (Интерфейс прибора)	18-5
Печать отчетов	18-7
Создание набора печати (установка рейтинга)	18-7
Анализ отчетов с результатами обработки микропрепаратов	18-10
Сортировка микропрепаратов по категориям действий	18-11
Когда проводится проверка микропрепаратов вручную	18-11
Выбор микропрепаратов для повторной процедуры контроля качества	18-12
Контроль уровня отбраковки микропрепаратов	18-14
Средний показатель окрашивания	18-14
Параметры отчета	18-17
Типы отчетов	18-17
Параметры сортировки отчета	18-18
Параметры структуры отчета	18-18

Гл. 19: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — обеспечение качества

Программа контроля качества	19-2
До установки	19-3
Установка	19-3
Этап после установки	19-6
Выбор микропрепаратов для повторной процедуры контроля качества	19-6
Слежение за уровнем отклонения микропрепаратов	19-9
Средний показатель окрашивания	19-9
Отчетность по обучению	19-12

Верификация работы системы	19-12
Обзор функции проверки целостности системы	19-12
Отчеты со сведениями о тестировании	19-12
Отслеживание результатов SI	19-13
Системные сообщения	19-14

Прилож. А: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Контрольный перечень для установки

Прибор или устройство FocalPoint	A-1
Рабочая станция	A-1
Электронные кабели	A-1
Дополнительные единицы, поставляемые при пуске системы	A-2
Компоненты, поставляемые заказчиком	A-2

Прилож. В: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — сообщения при обработке

Микропрепарат не отсканирован	B-1
Низкое клеточное число	B-5
Недопустимое качество окрашивания	B-6
Недопустимое качество изображения	B-7
Другие ошибки	B-8

Прилож. С: Предупреждения и предостережения

Прилож. D: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Целостность системы

Прилож. E: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — График технического обслуживания

Прилож. F: Журнал результатов проверки целостности системы (SI)

Прилож. G: Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Журнал регистрации уровня отклонения микропрепаратов

Прилож. H: Информация о сертификации в отношении электромагнитных помех

Прилож. I: Станция проверки BD FocalPoint GS — Пользовательские настройки

FocalPoint GS — Настройки	I-2
Доступ к настройкам станции проверки BD FocalPoint GS	I-2

Использование вкладки General (Общие)	I-2
Использование вкладки Microscope (Микроскоп)	I-3
Использование вкладки Barcode (Штрихкод)	I-5
Использование вкладки Screening (Скрининг)	I-6
Настройки отчетов	I-8

Прилож. J: Системные требования

Станция проверки BD FocalPoint GS	J-1
Спецификации электрических параметров	J-1
Условия окружающей среды	J-2
Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Спецификации	J-3
Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Рабочая станция	J-4

Прилож. K: Сокращения — Станция проверки BD FocalPoint GS

Прилож. L: Станция проверки BD FocalPoint GS — Техническое обслуживание и диагностика неисправностей

Процедуры технического обслуживания	L-1
Контроллер/Платформа	L-1
Микроскоп	L-1
Монитор	L-3
Компьютер	L-3
Сведения об изготовителе	L-3
Процедуры по диагностике неисправностей	L-3
Неправильное выравнивание светоделиителя	L-3

Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Быстрая справка

Сигналы, сообщающие о состоянии устройства	QR-1
Начало обработки	QR-1
Процедура ручного резервного копирования	QR-1
Процедура входа в систему	QR-2
Процедура отключения	QR-2
Процедура включения	QR-3

Алфавитный указатель

Эта страница преднамеренно оставлена пустой.

Список иллюстраций

Рис. 2-1	Система визуализации BD FocalPoint GS Imaging	2-2
Рис. 2-2	Область информации о микропрепарате.....	2-3
Рис. 2-3	Рабочий процесс системы визуализации BD FocalPoint GS Imaging	2-5
Рис. 2-4	Станция проверки BD FocalPoint GS — рабочий процесс	2-6
Рис. 3-1	Меню «Пуск», «Программы» и FocalPoint™ GS	3-2
Рис. 3-2	Калибровка верхнего края.....	3-3
Рис. 3-3	Верхний край	3-4
Рис. 3-4	Калибровка правого края	3-4
Рис. 3-5	Правый край	3-4
Рис. 3-6	Калибровка предметного стекла, показанная в основной области изображения	3-5
Рис. 3-7	Окно Slide Selection (Выбор микропрепарата).....	3-6
Рис. 3-8	Элементы управления окна Slide Selection (Выбор микропрепарата)	3-7
Рис. 3-9	Основной экран режима BD FocalPoint GS Review (GS — Проверка).....	3-10
Рис. 3-10	Изображение подтверждения расположения на карте микропрепарата	3-12
Рис. 3-11	Кнопки перемотки.....	3-13
Рис. 3-12	Второе поле зрения на карте микропрепарата	3-14
Рис. 3-13	Диалоговое окно Evaluation (Оценка)	3-17
Рис. 3-14	Кнопка Eval (Оценка).....	3-17
Рис. 3-15	Диалоговое окно Evaluation (Оценка)	3-18
Рис. 3-16	Список оценочных утверждений	3-19
Рис. 3-17	Указание состояния микропрепарата.....	3-20
Рис. 4-1	Основной экран с камерой и без камеры	4-3
Рис. 4-2	Карта микропрепарата, подробно	4-4
Рис. 4-3	Точка, добавленная электронным методом	4-5
Рис. 4-4	Основной экран скрининга	4-6
Рис. 4-5	Окно Slide Selection (Выбор микропрепарата).....	4-7

Рис. 4-6	Диалоговое окно New Slide (Новый микропрепарат)	4-7
Рис. 5-1	Кнопка панели инструментов ИСЛ	5-1
Рис. 5-2	Кнопка History (История) панели инструментов	5-2
Рис. 5-3	Диалоговое окно History (История)	5-2
Рис. 5-4	Диалоговое окно History (История)	5-3
Рис. 5-5	Кнопка Offset (Смещение) панели инструментов	5-3
Рис. 5-6	Кнопка Track (Слежение) панели инструментов.....	5-4
Рис. 5-7	Функция Tracking (Слежение).....	5-4
Рис. 5-8	Кнопка HotDot панели инструментов.....	5-4
Рис. 5-9	HotDot в удалении от цели (слева) и прямо на цели (справа).	5-4
Рис. 5-10	Кнопка Help (Справка) панели инструментов	5-5
Рис. 5-11	Инструменты панели управления.....	5-5
Рис. 5-12	Выбранная СВТ	5-6
Рис. 5-13	Карта микропрепарата — подробные сведения.....	5-7
Рис. 5-14	Список микропрепаратов (увеличено)	5-8
Рис. 5-15	Окно состояния микропрепаратов.....	5-9
Рис. 5-16	Окно выбора для микропрепаратов, которые просматривались несколько раз.....	5-10
Рис. 5-17	Окно состояния микропрепаратов — цвет фона.....	5-11
Рис. 5-18	Аннотированное поле зрения	5-12
Рис. 5-19	Добавленное пользователем аннотированное поле зрения.....	5-14
Рис. 6-1	Сообщение QC Review (Проверка КК)	6-2
Рис. 6-2	Открытие средства управления.....	6-2
Рис. 6-3	Запуск процесса вывода (выхода) из системы.....	6-3
Рис. 6-4	Включение функции расширенной проверки КК.....	6-3
Рис. 7-1	Средство управления BD FocalPoint GS (инструкции).....	7-4
Рис. 7-2	Средство управления BD FocalPoint GS (Вывод из системы).....	7-5
Рис. 7-3	Средство управления BD FocalPoint GS (элементы управления архивацией)	7-6
Рис. 7-4	Диалоговое окно выбора архивного каталога	7-8
Рис. 7-5	Диалоговое окно Next Slide (Следующий микропрепарат)	7-9
Рис. 7-6	Просмотр архивных данных микропрепаратов	7-9
Рис. 8-1	Служебная программа BD FocalPoint GS Report (Отчет)	8-2
Рис. 8-2	Панель Select Report Type (Выбор типа отчета)	8-2
Рис. 8-3	Отчет контроля качества (сортировка по рейтингу)	8-3

Рис. 8-4	Итоговый отчет КК.....	8-10
Рис. 9-1	Средство управления FocalPoint GS (инструкции).....	9-2
Рис. 9-2	Средство управления FocalPoint GS (элементы управления списком).....	9-2
Рис. 9-3	Добавление строки к списку	9-5
Рис. 10-1	Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint	10-2
Рис. 11-1	Пример окна	11-2
Рис. 11-2	Примеры кнопок	11-3
Рис. 11-3	Полоса прокрутки	11-5
Рис. 11-4	Главное окно обработчика микропрепаратов BD FocalPoint.....	11-6
Рис. 11-5	Иллюстрация значка прибора	11-7
Рис. 11-6	Значки задач	11-7
Рис. 11-7	Окно Instrument Interface (Интерфейс прибора)	11-9
Рис. 11-8	Пример экрана справки	11-11
Рис. 11-9	Окно Statistic Reports (Отчеты по статистике)	11-12
Рис. 11-10	Пример статистики ежедневного использования	11-13
Рис. 11-11	Просмотр окна SI Statistics (Статистика целостности системы)	11-14
Рис. 11-12	Пример статистики целостности системы (за месяц)	11-15
Рис. 11-13	Меню System Message (Системное сообщение)	11-15
Рис. 11-14	Системные сообщения	11-16
Рис. 11-15	Панель меню	11-16
Рис. 11-16	Параметры настройки печати	11-17
Рис. 11-17	Пример экрана интерактивной справки	11-19
Рис. 12-1	Сводная статистика печати	12-4
Рис. 12-2	Отчет с результатами по микропрепаратам, структура по лотку	12-9
Рис. 12-3	Отчет с результатами по микропрепаратам (структура по микропрепарату, сортировка по дате)	12-11
Рис. 12-4	Пример отчета с результатами по микропрепаратам	12-13
Рис. 12-5	Пример отчета по проверке (сортировка по рейтингу)	12-15
Рис. 12-6	Пример отчета «Проверка КК» (сортировка по рейтингу)	12-17
Рис. 12-7	Пример отчета по проверке процесса	12-19
Рис. 12-8	Пример отчета по повторной обработке	12-20
Рис. 13-1	Пример микропрепарата BD SurePath	13-2
Рис. 13-2	Размеры микропрепаратов и покровных стекол	13-3

Рис. 13-3	Спецификации для толщины микропрепарата, нанесения клеякого вещества и заливки покровного стекла	13-5
Рис. 14-1	Примеры окна Report Options (Параметры отчетов)	14-2
Рис. 14-2	Создание отчета контроля качества	14-7
Рис. 15-1	Типичный рабочий процесс в лаборатории с использованием обработчика микропрепаратов BD FocalPoint	15-2
Рис. 15-2	Четыре примера слайдов-переключателей	15-7
Рис. 15-3	Окно Instrument Interface (Интерфейс прибора)	15-11
Рис. 15-4	Сводная статистика печати	15-15
Рис. 15-5	Сообщение о состоянии печати	15-16
Рис. 15-6	Окно Reprint Results (Повторная печать результатов)	15-19
Рис. 15-7	Повторная печать отчетов — по диапазону штрихкодов	15-19
Рис. 15-8	Повторная печать отчетов — по диапазону времени/даты	15-20
Рис. 15-9	Сводка по печати для печатаемого отчета	15-21
Рис. 15-10	Ежедневное сообщение о состоянии резервного копирования	15-22
Рис. 15-11	Защита от записи ленточного носителя	15-23
Рис. 15-12	Сообщение об архивации на резервный носитель	15-24
Рис. 15-13	Окно пароля	15-27
Рис. 15-14	Окно подтверждения выключения	15-27
Рис. 16-1	Чистка лотков	16-4
Рис. 16-2	Осмотр воздушного фильтра	16-7
Рис. 16-3	Пластина защиты от записи	16-10
Рис. 18-1	Размеры микропрепаратов и покровных стекол	18-2
Рис. 18-2	Спецификации для толщины микропрепарата, нанесения клеякого вещества и заливки покровного стекла	18-3
Рис. 18-3	Традиционные слайды-переключатели	18-5
Рис. 18-4	Окно Instrument Interface (Интерфейс прибора)	18-6
Рис. 18-5	Неотпечатанные пригодные микропрепараты	18-8
Рис. 18-6	Сводная статистика по печати	18-9
Рис. 18-7	Параметры статистики использования	18-15
Рис. 18-8	Статистика использования	18-16
Рис. 18-9	Отчет с результатами по микропрепаратам, структура по лотку	18-21
Рис. 18-10	Отчет с результатами по микропрепаратам (структура по микропрепарату, сортировка по дате)	18-23

Рис. 19-1	Программа обеспечения качества обработчика микропрепаратов BD FocalPoint	19-2
Рис. 19-2	Действия на этапе до установки	19-3
Рис. 19-3	Действия на этапе установки	19-3
Рис. 19-4	Процедуры определения совместимости лабораторного процесса	19-5
Рис. 19-5	Параметры статистики использования	19-10
Рис. 19-6	Статистика использования	19-10
Рис. 19-7	Статистика по микропрепаратам BD SurePath	19-11
Рис. 19-8	Статистические отчеты — целостность системы	19-13
Рис. 19-9	Статистика целостности системы	19-14
Рис. 19-10	Окно System Message (Системное сообщение)	19-15
Рис. 19-11	Системные сообщения	19-15
Рис. I-1	Настройки, вкладка General (Общие)	I-2
Рис. I-2	Настройки, вкладка Microscope (Микроскоп)	I-4
Рис. I-3	Диалоговое окно Configure Objective (Настройка объектива)	I-5
Рис. I-4	Настройки, вкладка Barcode (Штрихкод)	I-6
Рис. I-5	Настройки, вкладка Screening (Скрининг)	I-7
Рис. I-6	Типы микропрепаратов	I-7
Рис. I-7	Интерфейсы для правши и левши	I-8
Рис. I-8	Часть Report Setup (Настройка отчетов)	I-9
Рис. I-9	Диалоговое окно Report Setup (Настройка отчетов)	I-9
Рис. I-10	Вкладка Institution Name (Название учреждения)	I-9
Рис. L-1	Выравнивание держателя микропрепаратов, верхний правый угол предметного стекла	L-2
Рис. L-2	Выравнивание держателя микропрепаратов, верхний левый угол предметного стекла	L-2

Эта страница преднамеренно оставлена пустой.

Гл. 1

Введение

В этой главе представлена вводная информация о системе визуализации BD FocalPoint™ GS Imaging. Система включает обработчик микропрепаратов BD FocalPoint™ и станцию проверки BD FocalPoint™ GS.

Цель руководства

Цель этого руководства — описать операции и функции системы визуализации BD FocalPoint GS как законченной системы для скрининга рака шейки матки. В руководстве встречаются ссылки на отдельные компоненты системы, такие как обработчик микропрепаратов BD FocalPoint, который будет иметь иные ограничения при использовании без модификации BD FocalPoint GS (управляемый анализатор). Если вы используете обработчик микропрепаратов BD FocalPoint без сопутствующего ПО BD FocalPoint GS, ознакомьтесь с отдельным руководством по эксплуатации для обработчика микропрепаратов BD FocalPoint, поставляемым вместе с этим продуктом.

Обзор системы

Система визуализации BD FocalPoint GS сочетает возможности автоматического скрининга обработчика препаратов BD FocalPoint с возможностью точного обнаружения нужного поля зрения с помощью станции проверки BD FocalPoint GS.

Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint

Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — это автоматизированное устройство для цитологического скрининга, позволяющее классифицировать микропрепараты. Микропрепараты классифицируются с помощью высокоскоростного видеомикроскопа и ПО для интерпретации изображений. ПО анализирует сложные изображения цервикального цитологического микропрепарата, используя скрининговые алгоритмы. Скрининговые алгоритмы состоят более чем из 100 функций анализа объектов, включая алгоритмы для оценки плоскоклеточного и железистого компонентов, с помощью которых определяется возможная патология. Устройство предназначено для выявления микропрепаратов с признаками плоскоклеточной карциномы, аденокарциномы и характерных предшествующих им состояний.

Станция проверки BD FocalPoint GS

Станция проверки BD FocalPoint GS Review Station считывает данные, полученные в ходе обработки микропрепаратов, с блока обработки микропрепаратов BD FocalPoint Slide Profiler и предоставляет эти результаты цитотехнологу, помогая ему в интерпретации образца, находящегося на микропрепарате. Данные, получаемые в ходе обработки микропрепарата, включают в себя идентификационные данные микропрепарата, показатели качества, ранжирования и сортировки образца, показатели качества образца, соответствующие изображения схем расположения клеток, данные системы отсчета микропрепарата, а также состояние процесса обработки для каждого препарата. Данные передаются по локальной сети.

Область исследования и поле зрения

Станция проверки BD FocalPoint GS обеспечивает быстрое извлечение данных и быструю навигацию к исследуемым областям на микропрепарате. Если предметный стол микроскопа сфокусирован на одной из этих областей, то область, визуальное изображение которой доступно цитотехнологу, называется полем зрения (ПЗ). Два этих термина не взаимозаменяемы, но часто используются, когда речь идет об одной и той же области на микропрепарате. Правильный термин, определяющий конкретную область микропрепарата, зависит от контекста.

Использование этого руководства

В этом разделе описывается структура данного руководства и значение различных форматов текста. Раздел организован следующим образом.

- ♦ В разделе **Использование этого руководства** представлено короткое описание каждой главы руководства и основные замечания, касающиеся форматирования и стиля.
- ♦ В разделе **Как связаться с представителем компании BD Diagnostics — TriPath** представлен список номеров телефонов и факсов для связи с представителями компании BD Diagnostics - TriPath.

Как организовано это руководство

Это руководство состоит из 19 глав, 14 приложений и раздела быстрой справки. Руководство изобилует перекрестными ссылками, что облегчает навигацию по разделам, связанным с каждой темой. См. описание соответствующих глав и приложений.

Гл. 1, Введение (эта глава) содержит вводную информацию.

Гл. 2, Система визуализации BD FocalPoint GS Imaging — Введение описывает станцию проверки BD FocalPoint GS — дополнительное автоматизированное устройство для микроскопа, облегчающее этапы просмотра и аннотирования при скрининге микропрепарата.

Гл. 3, Управляемое исследование описывает эксплуатацию системы BD FocalPoint GS в режиме проверки, сочетающем возможности автоматического скрининга обработчика микропрепаратов BD FocalPoint с возможностью точного выбора нужного поля зрения станцией проверки BD FocalPoint GS.

Гл. 4, Скрининговая проверка микропрепаратов описывает процесс скрининга микропрепаратов на станции проверки BD FocalPoint GS в режиме проверки BD FocalPoint GS.

Гл. 5, Станция проверки BD FocalPoint GS — пользовательский интерфейс предоставляет справочную информацию, касающуюся пользовательского интерфейса и дополнительных функций, не освещенных в главах 3 и 4.

Гл. 6, Режимы QC (Контроль качества) и MD (Патоморфология) станции проверки BD FocalPoint подробно описывает функции пунктов меню в режимах QC (Контроль качества) и MD (Патоморфология).

Гл. 7, Управление сервером станции проверки BD FocalPoint GS предоставляет сведения о входном и выходном потоках данных сервера BD FocalPoint GS.

Гл. 8, Создание отчетов с помощью станции проверки BD FocalPoint GS предоставляет сведения об отчетах, получаемых с помощью станции проверки BD FocalPoint GS.

Гл. 9, Настройка списков станции проверки BD FocalPoint GS посвящена средству управления BD FocalPoint GS, которое обеспечивает настройку внешнего вида и работы функций Archive (Архив) и Lists (Списки).

Гл. 10, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint предоставляет обзор технологии системы BD FocalPoint GS Imaging, а также описание и спецификации компонентов системы.

Гл. 11, Пользовательский интерфейс обработчика микропрепаратов BD FocalPoint описывает ПО рабочей станции.

Гл. 12, Работа с отчетами обработчика микропрепаратов BD FocalPoint предоставляет подробное описание типов отчетов о результатах обработки микропрепаратов, а также руководство по использованию различных отчетов и примеры отчетов каждого типа.

Гл. 13, Подготовка микропрепаратов, предметных и покровных стекол предоставляет сведения о спецификациях клейких веществ, покровных и предметных стекол, а также типах микропрепаратов мазков по Папаниколау, которые могут быть обработаны в системе визуализации BD FocalPoint GS.

Гл. 14, Настройка параметров отчетов обработчика микропрепаратов BD FocalPoint описывает выбор параметров отчетов, отвечающих нуждам вашей лаборатории.

Гл. 15, Эксплуатация обработчика микропрепаратов BD FocalPoint описывает эксплуатацию обработчика микропрепаратов BD FocalPoint.

Гл. 16, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — техническое обслуживание содержит описание процедур по обслуживанию.

Гл. 17, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Диагностика неисправностей содержит информацию для диагностики неполадок.

Гл. 18, Обработка традиционных микропрепаратов в обработке микропрепаратов BD FocalPoint объясняет специфику обработки и составления отчетности с помощью обработчика препаратов BD FocalPoint при работе с традиционными микропрепаратами.

Гл. 19, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — обеспечение качества описывает всестороннюю программу обеспечения качества.

Прилож. А, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Контрольный перечень для установки содержит контрольный перечень для установки.

Прилож. В, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — сообщения при обработке перечисляет все сообщения по обработке, которые могут быть напечатаны в отчетах.

Прилож. С, Предупреждения и предостережения описывает таблички с предупреждениями и предостережениями, установленные на устройствах системы BD FocalPoint GS.

Прилож. D, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Целостность системы содержит обзор контроля целостности системы (SI) — системы внутреннего контроля качества обработчика микропрепаратов BD FocalPoint.

Прилож. Е, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — График технического обслуживания содержит примерный бланк для регистрации процедур по обслуживанию обработчика микропрепаратов BD FocalPoint. Бланк используется для записей о выполненных процедурах по обслуживанию.

Прилож. F, Журнал результатов проверки целостности системы (SI) содержит таблицу, в которой документируются результаты ежедневной проверки целостности системы.

Прилож. G, Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Журнал регистрации уровня отклонения микропрепаратов содержит таблицу, в которой документируется доля отбракованных микропрепаратов.

Прилож. Н, Информация о сертификации в отношении электромагнитных помех содержит информацию по сертификации в отношении электромагнитных помех.

Прилож. I, Станция проверки BD FocalPoint GS — Пользовательские настройки подробно описывает доступ к управляемым пользователем параметрам станции проверки BD FocalPoint GS.

Прилож. J, Системные требования подробно описывает электрические и механические спецификации системы визуализации BD FocalPoint GS.

Прилож. К, Сокращения — Станция проверки BD FocalPoint GS содержит расшифровку сокращений, наиболее часто встречающихся в этом руководстве.

Прилож. L, Станция проверки BD FocalPoint GS — Техническое обслуживание и диагностика неисправностей, описывает процедуры по обслуживанию системы визуализации BD FocalPoint GS.

Раздел **Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint — Быстрая справка** в конце руководства содержит краткое описание часто используемых процедур для опытного пользователя.

Система условных обозначений

Для указания на важную информацию в этом документе используются следующие обозначения.

- ◆ Текст такого вида (**Введение**) обозначает ссылку на другой текст в данном руководстве.
- ◆ Текст такого вида (**Скрининг микропрепаратов:**), за которым следуют пронумерованные действия, обозначает процедуру.
- ◆ Текст такого вида (**Скрининг микропрепаратов:**), за которым следует символ (➔), обозначает одношаговую процедуру.
- ◆ Текст такого вида (**Клавиша**) обозначает клавишу, которую нужно нажать, или команду меню, которую нужно выбрать.
- ◆ Текст такого вида (**Введите текст**) обозначает текст, который нужно ввести с клавиатуры.
- ◆ Текст такого вида (**Текст на экране**) обозначает текст, появляющийся на экране.
- ◆ Этот символ (➤) указывает, что нужно выбрать пункт вложенного меню. Например, «Выберите **File (Файл) ➤ Report Options (Параметры отчета)**» означает, что нужно выбрать команду **Report Options (Параметры отчета)** из меню **File (Файл)**.

В руководстве используется пять типов уведомлений: три предупреждения, предостережение и примечание. Ниже представлены изображения и примеры использования каждого символа.



Предупреждение

Указывает на возможность серьезной травмы или опасности для жизни при несоблюдении инструкций.



Предупреждение

Указывает на возможность поражения электрическим током или опасность возникновения пожара при несоблюдении инструкций.



Предупреждение

Указывает на возможность контакта с кровью и другими потенциально инфицированными биологическими жидкостями при несоблюдении инструкций.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ. Указывает на возможность серьезного повреждения оборудования или получения недостоверных результатов в случае несоблюдения инструкций.

Примечание. Предоставляет полезные сведения о системе визуализации BD FocalPoint GS.

Диагностическая терминология

Все диагностические термины, используемые в этом руководстве, взяты из системы Бетесда 2001. Эта классификация посвящена вопросам терминологии и составления отчетности по цервикальной цитологии. Система создана для унификации диагностической терминологии с целью облегчения взаимодействия между лабораториями и лечебными учреждениями.

Как связаться с представителем компании BD Diagnostics — TriPath

Есть несколько способов связи с представителем компании BD Diagnostics — TriPath.

ПО ТЕЛЕФОНУ	В пределах США и Канады	866-874-7284 866-TriPath (бесплатный звонок)
	За пределами США и Канады	336/222-9707
	В Европе	32 (0)2-704-9380
ПО ФАКСУ	В любой стране	336/222-8819

Гл. 2

Система визуализации BD FocalPoint GS Imaging — Введение

В этой главе предоставлена обзорная информация по основным возможностям системы визуализации BD FocalPoint GS Imaging и краткий обзор рабочего процесса. Конкретные подробные сведения по эксплуатации обработчика микропрепаратов BD FocalPoint и станции проверки BD FocalPoint GS приводятся в следующих главах.

Система визуализации BD FocalPoint GS Imaging

Система визуализации BD FocalPoint GS Imaging состоит из следующих компонентов:

- ♦ Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint
- ♦ Станция проверки BD FocalPoint GS

Сначала микропрепараты обрабатываются в обработчике микропрепаратов BD FocalPoint — устройстве для автоматического скрининга. Каждый микропрепарат сканируется с помощью объективов с 4- и 20-кратным увеличением. Компьютер собирает и обрабатывает цифровые изображения, используя ряд алгоритмов, по которым определяется численность плоских и железистых клеток, а также качество образца. Каждому микропрепарату присваивается число, характеризующее вероятность патологии. Затем из микропрепаратов формируются группы или пакеты, называемые наборами печати. Микропрепараты в наборе печати ранжируются по статистическому показателю на основе рейтингов отдельных микропрепаратов (эти рейтинги характеризуют вероятность патологии). (Подробные сведения о создании набора печати см. в *Гл. 12.*)

Кроме присвоения рейтинга обработчик микропрепаратов BD FocalPoint определяет до 10 отдельных полей зрения для каждого микропрепарата. Эти поля зрения представляют собой области с наибольшей вероятностью содержания исследуемых клеток. Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint также отбирает 15 % микропрепаратов с наибольшим индивидуальным рейтингом, которые изначально были определены как отрицательные, для проверки контроля качества. Все данные микропрепаратов, полученные с помощью обработчика микропрепаратов BD FocalPoint, включая координаты и изображения клеток в полях зрения, передаются на центральный сервер или в базу

данных. Цитотехнолог или патоморфолог получает информацию о микропрепарате на станции проверки BD FocalPoint GS. На Рис. 2-1 показана связь между обработчиком микропрепаратов BD FocalPoint и станцией проверки BD FocalPoint GS.

Подводя итог вышесказанному, система визуализации BD FocalPoint GS Imaging сочетает возможности первичного автоматического скрининга обработчика препаратов BD FocalPoint с возможностью точного обнаружения нужного поля зрения станции проверки BD FocalPoint GS.



Рис. 2-1 Система визуализации BD FocalPoint GS Imaging

Станция проверки BD FocalPoint GS

Станция проверки BD FocalPoint GS разработана для использования с настольным компьютером. Она позволяет пользователю проверять микропрепараты с помощью компьютера. Станция состоит из пользовательского интерфейса (монитора), специального программного обеспечения для управляемого исследования и микроскопа для автоматизированной проверки.

Станция проверки BD FocalPoint GS включает следующие компоненты:

- ♦ Монитор
- ♦ Клавиатура и мышь
- ♦ Системный блок компьютера
- ♦ Ножная педаль (необязательно)
- ♦ Механическая платформа микроскопа
- ♦ Устройство считывания (сканер) штрихкодов

Сведения, полученные с помощью обработчика микропрепаратов BD FocalPoint, координаты полей зрения и изображения клеток передаются из центральной базы данных на станцию проверки BD FocalPoint GS. Цитотехнолог использует возможность автоматического перемещения по полям зрения станции проверки BD FocalPoint GS для оценки предварительно выбранных полей зрения.

Примечание. Цифровые изображения, полученные с помощью обработчика микропрепаратов BD FocalPoint или дополнительной камеры, предназначены только для перемещения и калибровки, но не для интерпретации.

Информация об обработчике микропрепара- тов BD FocalPoint

Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint обрабатывает микропрепараты и передает данные на центральный сервер, с которого они становятся доступны для станции проверки BD FocalPoint GS.

Информация о микропрепарате предоставляется, когда цитотехнолог просматривает микропрепарат на станции проверки BD FocalPoint GS. Важно понимать значение этих сведений в рабочем процессе.

На Рис. 2-2 показаны данные микропрепарата в том виде, в каком они отображаются на станции проверки BD FocalPoint GS.

Barcode	03-0011307-3
FocalPoint Action	Review
Quintile Ranking	2nd
Report Message	
Slide Status	Not reviewed
Endocervical Component	Detected
Squamous Cells	Detected
Percentile Ranking	32%
Numeric Ranking	1548
User	FocalPoint
Slide Preparation Type	SurePath Glass
Processing Date	8/22/2005 6:31:40 PM
FocalPoint Instrument	Instr05
Print Set	210
Process Status	Scan completed

Рис. 2-2 Область информации о микропрепарате

В Табл. 2-1 приводится описание данных, содержащихся в области информации о микропрепарате.

ШТРИХКОД	Инвентарный номер микропрепарата или уникальный идентификатор.
ДЕЙСТВИЕ FOCALPOINT	Указывает, успешно ли обработан микропрепарат.
КВИНТИЛЬНЫЙ РЕЙТИНГ	Каждый набор печати делится на 5 групп в зависимости от индивидуальных рейтингов микропрепаратов. Квинтиль 1 имеет наибольшую вероятность патологии, квинтиль 2 — меньшую, квинтиль 3 — еще меньшую и т. д.
СООБЩЕНИЕ ОТЧЕТА	Выводит сообщение обработки, если оно было выдано обработчиком микропрепаратов BD FocalPoint.
СОСТОЯНИЕ МИКРОПРЕПАРАТА	Учет действий скрининга и составления отчетов.
ЭНДОЦЕРВИКАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ И ПЛОСКИЕ КЛЕТКИ	Сведения о качестве.
ПРОЦЕНТИЛЬНЫЙ И ЧИСЛЕННЫЙ РЕЙТИНГ	Дополнительные методы указания информации о классификации микропрепарата.

Табл. 2-1 Информация о микропрепарате

Рабочий процесс системы визуализации BD FocalPoint GS Imaging

Рабочий процесс системы визуализации BD FocalPoint GS Imaging включает две фазы. Фаза 1 проходит в обработке микропрепаратов BD FocalPoint, фаза 2 — на станции проверки BD FocalPoint GS.

Обработчик микропрепаратов BD FocalPoint

Следующая последовательность описывает фазу 1 рабочего процесса. Иллюстрацию см. на Рис. 2-3.

1. Все микропрепараты обрабатываются в обработчике микропрепаратов BD FocalPoint.
2. Создаются наборы печати.
3. Основываясь на вероятности патологии, микропрепаратам присваивается рейтинг.
4. Отбираются микропрепараты для направленной проверки контроля качества.
5. Информация о микропрепарате и координаты полей зрения передаются на центральный сервер базы данных.
6. Для всех микропрепаратов, не прошедших успешную обработку в обработчике микропрепаратов BD FocalPoint, требуется полный ручной скрининг (см. Гл. 4).

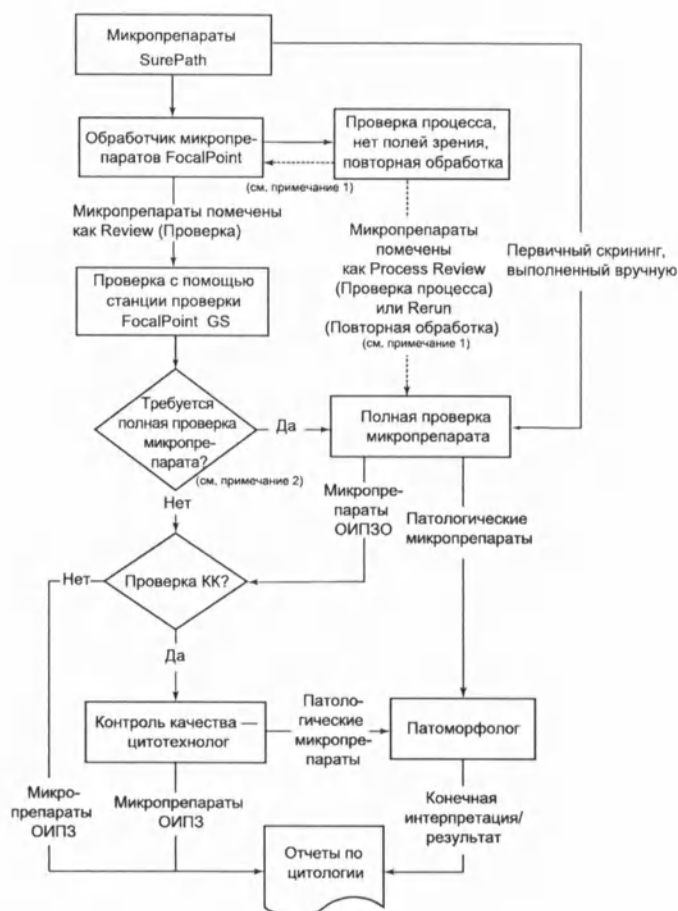


Рис. 2-3 Рабочий процесс системы визуализации BD FocalPoint GS Imaging

Примечания. 1. Если были внесены необходимые исправления, некоторые микропрепараты, помеченные как «проверка процесса», могут быть повторно обработаны в обработчике микропрепаратов BD FocalPoint. Микропрепараты, помеченные как **ReRun** (Повторная обработка), могут быть повторно обработаны в обработчике препаратов BD FocalPoint.

2. Определяется процедурой, принятой в лаборатории.

Станция проверки BD FocalPoint GS

Следующая последовательность описывает фазу 2 рабочего процесса. На рис. 2-3 также показана эта последовательность.

1. Все микропрепараты, успешно обработанные в обработчике микропрепаратов BD FocalPoint, сначала оцениваются на станции проверки BD FocalPoint GS с помощью приложения GS Review (GS — Проверка).

2. Оценка микропрепарата включает любой из следующих этапов:
 - Только поле зрения
 - Назначается полная проверка поля зрения (ППП)
 - Полная проверка поля зрения (например, в случае с микропрепаратом, помеченным как **Process Review** (Проверка процесса), или при незавершенной обработке).

Примечание. Традиционные мазки по Папаниколау непригодны для скрининга поля зрения (ПЗ). Сведения об обработке традиционных микропрепаратов см. в *Гл. 18*.

3. Патологические микропрепараты направляются патоморфологу.
4. Микропрепараты для направленной проверки контроля качества направляются для повторной полной проверки микропрепарата вручную.
5. Микропрепаратам присваивается результат, конечные отчеты отправляются поставщику.

Цитотехнолог выполняет первоначальную оценку микропрепаратов на рабочей станции BD FocalPoint GS, используя приложение GS Review (GS — Проверка). По желанию доступны два дополнительных приложения: QC Mode (Режим контроля качества) и MD Mode (Режим патоморфологии). Эти приложения выстраивают последовательность микропрепаратов для проверки контроля качества или проверки патоморфологом (для электронной проверки микропрепаратов на станции проверки BD FocalPoint GS). Оба приложения являются необязательными (дополнительными) и используют для оценки станцию проверки BD FocalPoint GS. На *Рис. 2-4* показан рабочий процесс с использованием всех трех приложений: GS Review (GS — Проверка), QC Mode (Режим контроля качества) и MD Mode (Режим патоморфологии).

На *Рис. 2-4* показан рабочий процесс с использованием станции проверки BD FocalPoint. В Табл. 2-2 приведены подробные сведения о рабочих режимах и связанных с ними задачах.



Рис. 2-4 Станция проверки BD FocalPoint GS — рабочий процесс

ПУНКТ МЕНЮ	НАЗНАЧЕНИЕ КАЖДОГО РЕЖИМА
FocalPoint™ GS — REVIEW (FocalPoint™ GS — ПРОВЕРКА)	Проверка, дополнительный скрининг и оценка микропрепаратов с использованием данных обработчика микропрепаратов BD FocalPoint. Также можно выполнять скрининг, проверку и оценку микропрепаратов, не используя данные обработчика микропрепаратов BD FocalPoint. В Гл. 3 приведены подробные сведения о задачах, выполняемых в этом режиме.
FocalPoint™ GS — QC (FocalPoint™ GS — КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА)	Просмотр микропрепаратов для контроля качества. Задача, выполняемая в этом режиме, обсуждается в Гл. 3.
FocalPoint™ GS — MD (FocalPoint™ GS — ПАТОМОРФОЛОГИЯ)	Скрининг и оценка патологических микропрепаратов. Задача, выполняемая в этом режиме, обсуждается в Гл. 4.
FocalPoint™ GS — TOOLS (FocalPoint™ GS — СЕРВИС)	Доступ к служебной программе для построения отчетов и другим задачам администрирования. Эти задачи обсуждаются в главах 8 и 9, а также в Прилож. 1.
FocalPoint™ GS — ARCHIVE (FocalPoint™ GS — АРХИВ)	Просмотр архивных данных микропрепаратов. В главе Гл. 7 приведены подробные сведения о задачах, выполняемых в этом режиме.

Табл. 2-2 Пункты меню и задачи

Прошито, пронумеровано 31 листов

Глава Представительства "Бектон
Дикинсон Б.В." И.К.И. ГАР.
Фабрик А.В.

